

## VOCABULARIO DE METROLOGÍA

### ESCRITURA DEL SISTEMA INTERNACIONAL DE UNIDADES

### EJEMPLO

#### REGLAS

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1.- Los símbolos de las unidades deben ser expresados en caracteres romanos (rectos), en general minúsculos, con excepción de los símbolos que se derivan de nombres propios, en los cuales la primera letra es mayúscula.   | m; kg; s; K; V; C; Pa; Hz |
| 2.- No se debe colocar punto después del símbolo de la unidad.   | 10 Pa    50 W    78 mm    |
| 3.- Los símbolos de las unidades no deben pluralizarse.  | 80 kg    40 L    125 mg   |
| 4.- El signo de multiplicación para indicar el producto de dos o más unidades debe ser de preferencia un punto. Este punto puede suprimirse cuando la falta de separación de los símbolos de las unidades que intervengan en el producto no se preste a confusión. | N·m o Nm    ;    m·s o ms |

### ESCRITURA PARA SIGNO DECIMAL Y NÚMEROS

#### ENUNCIADO

#### EJEMPLO

<b>SIGNO DECIMAL</b>	El signo decimal debe ser una coma sobre la línea (.). Si la magnitud de un número es menor que la unidad el signo decimal debe ser precedido por un cero	70,250 0,468
<b>NÚMEROS</b>	Para facilitar la lectura de números con varios dígitos, estos deben ser separados en grupos apropiados preferentemente de tres, los grupos deben ser separados por un pequeño espacio, nunca con una coma, un punto o por otro medio.	943,053 7 801 243,539 0,542

### EXPRESIÓN DEL HORARIO DEL DÍA

#### REGLAS

Se realiza el sistema de 24 horas con dos dígitos para la hora, dos dígitos para los minutos y dos dígitos para los segundos. En los intermedios se indicará el símbolo de la unidad.

#### INCORRECTO

8 PM  
9:30 hrs  
12 h 40'30''

#### CORRECTO

20 h 00  
09 h 30  
12 h 40 min 30

### EVITAR CONFUSIÓN DE MAGNITUDES CON UNIDADES

#### INCORRECTO

voltaje  
  
amperaje  
iluminación  
kilometraje  
wattaje  
sonido

#### SE RECOMIENDA

tensión, diferencia de potencial,  
fuerza electromotriz  
corriente eléctrica  
iluminancia  
distancia en kilómetros  
potencia, flujo energético  
nivel de presión acústica

### CASTELLANIZAR LOS NOMBRES PROPIOS DE LA UNIDADES ES CONTRARIO AL CARÁCTER UNIVERSAL DEL SI

#### INCORRECTO

vatio  
amperio  
voltio  
ohmio

#### CORRECTO

watt  
ampere  
volt  
ohm

### EVITAR EL USO DE BARBARISMOS O CONCEPTOS TRADUCIDOS INCORRECTAMENTE SE UTILIZA

rango (de medición)  
reporte  
estándar  
chechar  
foco  
pila

### SE RECOMIENDA

alcance, intervalo (de medición)  
informe  
patrón, modelo, prototipo, norma  
examinar, inspeccionar  
lámpara  
batería

SIMH ofrece asesoría en la estimación de incertidumbre, capacitación, medición tanto en metrología como en higiene industrial, acústica y vibraciones.

Realizó: Téc. Mario A. Cruz C.  
Revisó: Ing. Adolfo Sánchez T.